



**Zweckverband  
Wasserversorgung  
Neunkirch / Gächlingen**

**VORANSCHLAG  
2015**

# VORANSCHLAG 2015

## Zweckverband Wasserversorgung Neunkirch/Gächlingen

### Inhaltsverzeichnis

	<i>Seite</i>
• Laufende Rechnung, Detail ZV Wasser Nk/Gä	1
• Kommentar zu LR	2
• Investitionsrechnung, Detail ZV Wasser Nk/Gä	3
• Kommentar zu IR	4
• Hilfstabellen Abschreibungen 2014 und 2015	5 - 6
• Bericht RPK zu Voranschlag 2015	7
• Gemeinderatsprotokoll Neunkirch	
• Gemeinderatsprotokoll Gächlingen	

Konto	Laufende Rechnung Funkt. Gliederung LR ZV WV Neunkir	Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>150'500</b>	<b>215'000</b>	<b>164'700</b>	<b>161'000</b>	<b>183'586.15</b>	<b>170'821.85</b>
	Netto Aufwand				3'700		12'764.30
	Netto Ertrag	64'500					
<b>101</b>	<b>Zweckverband Wasserversorgung Neunkirch/Gächlingen</b>	<b>150'500</b>	<b>215'000</b>	<b>164'700</b>	<b>161'000</b>	<b>183'586.15</b>	<b>170'821.85</b>
	Netto Aufwand				3'700		12'764.30
	Netto Ertrag	64'500					
101.300.05	Sitzungs- und Taggelder	2'800		2'800		2'350.00	
101.301.10	Besoldungen	7'800		7'500		7'680.00	
101.303.00	AHV/ALV/IV/EO/FAK	650		650		610.30	
101.305.00	Unfallversicherung	150		150		100.75	
101.310.00	Bürokosten, Planmaterial	300		300		300.00	
101.311.00	Möbiliar, Maschinen, Einrichtungen	1'000		1'000			
101.312.00	Energie, Wasser	21'500		20'000		21'377.50	
101.313.00	Verbrauchsmaterialien	500		500			
101.314.00	Reparaturen, Leitungsnetz	5'000		5'000			
101.314.01	Unterhalt Gebäude und Anlagen	5'000		5'000		11'801.60	
101.315.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte	1'000		1'000			
101.318.00	Arbeiten durch Dritte, Laboranalysen	1'500		1'500		1'439.00	
101.318.10	Telefon, Kommunikation	1'200		1'200		1'024.10	
101.318.20	Sachversicherungen	3'600		3'600		2'434.60	
101.318.50	Pläne, Projektierungen, GB-Gebühren	1'000		1'000		3'036.00	
101.319.00	Verschiedene Ausgaben	2'000		2'000		977.80	
101.323.00	Zinsen	11'000		5'000		3'466.90	
101.331.40	Abschreibungen	48'000		51'200		51'500.00	
101.332.40	Verwaltungsvermögen Zusätzliche Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen			18'800		18'576.10	
101.346.00	Mehrwertsteuer (Vorst.Kürzung)					482.10	
101.352.01	Verw'kostenentschädigung	4'500		4'500		4'500.00	
101.361.00	Finanzverw. Nk, 1.020.436.01 Kantonsgebühr für Grundwassernutzung	2'000		2'000		1'929.40	
101.361.01	Beitrag für Nitratprojekt	30'000		30'000		50'000.00	
101.421.00	Zinseinnahmen						18.55
101.434.00	Wasserzinseinnahmen		215'000		161'000		164'295.10
101.461.00	Kantonsbeiträge						6'508.20

## Bemerkung: Extern

- 1 101.323.00 Durchschnittlich verzinster Fremdkapital Fr. 500'000 zu 2.2%
- 2 101.331.40 Ohne Abschreibung auf neuem Reservoir Winterihaalde. Abschreibungen erfolgen erst nach Inbetriebnahme.
- 3 101.434.00 Erhöhung des Abgabepreises um 17 Rp. pro m3 Wasser, von bisher 50 Rp. auf neu 67 Rp.

Konto	Investitionsrechnung Funkt. Gliederung IR ZV WV Neunkir	Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	<b>Total</b>	<b>855'000</b>		<b>50'000</b>		<b>22'376.10</b>	
	Netto Ausgaben		855'000		50'000		22'376.10
<b>101</b>	<b>Zweckverband Wasserversorgung Neunkirch/Gächlingen</b>	<b>855'000</b>		<b>50'000</b>		<b>22'376.10</b>	
	Netto Ausgaben		855'000		50'000		22'376.10
101.501.00	Leitungsnetze, Reservoir usw.						
101.501.01	Verbindung Reservoir Berg - WV Schleitheim						
101.501.02	Sanierung Reservoir Berg						
101.501.03	Brunnensanierung Chrumme Lande						
101.501.04	Dorfstr. Gächlingen, Sanierung Transportleitung					17'524.35	
101.501.05	Trsp.Leitung Migros Nk - Chrumme Lande, 1. Etappe	1	55'000				
101.501.10	Neubau Pumpwerk Erlen						
101.501.11	Planung Reservoir Winterihaalde			50'000		4'851.75	
101.501.12	Neubau Reservoir Winterihaalde	2	800'000				
101.506.00	Mobilien, Maschinen						
101.506.01	Neue Steuerung						
101.509.00	Uebrige Investitionskosten						
101.660.10	MWST Einlageentsteuerung IR						
101.661.01	Beiträge der Feuerpolizei						
101.662.00	Gemeindebeiträge (Subvention)						

**Bemerkung: Extern**

- 1 101.501.05 1. Etappe (Weierbuck) = Löhningerstrasse (Migros) bis Schwimmbadstrasse
- 2 101.501.12 Gesamte Projektkosten ca. Fr. 1'500'000.00

**Zweckverband Wasser Neunkirch - Gächlingen**

**Abschreibungstabellen 2014 und 2015**

Verwaltungsvermögen	Buchwert Ende Vorjahr	Nettoinvestitionen im laufenden Rechnungsjahr	Einnahmen Subventionen	Buchwert vor Abschreibung	Abschreibungen laufendes Rechnungsjahr			Buchwert Ende Rechnungsjahr
					%	ordentliche	zusätzliche	

**ZV Wasser, Abschreibung 2014**

**ZV Wasser, Wasserwerkbauten**

Dorfstr.Gächlingen, San. Trsp-L.	60'000.00			60'000.00	10	6'000.00	5'000.00	49'000.00
Neue Steuerung	57'000.00			57'000.00	10	5'700.00	9'600.00	41'700.00
Sanierung Reservoir Berg	40'000.00			40'000.00	10	4'000.00	6'000.00	30'000.00
Neubau Pumpwerk Erlen	267'300.00			267'300.00	10	26'700.00	0.00	240'600.00
Planung Reservoir Winterihaalde	20'000.00	50'000.00		70'000.00	10	7'000.00	0.00	63'000.00
<b>Total</b>	<b>444'300.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>494'300.00</b>		<b>49'400.00</b>	<b>20'600.00</b>	<b>424'300.00</b>

**ZV Wasser, Abschreibung 2015**

**ZV Wasser, Wasserwerkbauten**

Dorfstr.Gächlingen, San. Trsp-L.	49'000.00			49'000.00	10	4'900.00	0.00	44'100.00
Transportleitung Migros-Chrumme Lande, 1. Etappe	0.00	55'000.00		55'000.00	10	5'500.00	0.00	49'500.00
Neue Steuerung	41'700.00			41'700.00	10	4'200.00	0.00	37'500.00
Sanierung Reservoir Berg	30'000.00			30'000.00	10	3'000.00	0.00	27'000.00
Neubau Pumpwerk Erlen	240'600.00			240'600.00	10	24'100.00	0.00	216'500.00
Planung Reservoir Winterihaalde	63'000.00			63'000.00	10	6'300.00	0.00	56'700.00
Neubau Reservoir Winterihaalde	0.00	800'000.00		800'000.00	BW	0.00	0.00	800'000.00
<b>Total</b>	<b>424'300.00</b>	<b>855'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'279'300.00</b>		<b>48'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'231'300.00</b>

BW = betriebswirtschaftlich, Details siehe sep. Tabelle Anlagebuch

Anlagebuch - Abschreibungstabelle

Budget 2015

Nutzung Jahre	Investitionen		Einnahmen, Subventionen		Totalkosten	./ Abschr.	Restwert nach Abschr.	Abschreibung pro Jahr				
	2015	2016	2015	2016				in %	in CHF	2015	2016	2017

ZV Wasser, Abschreibung 2015

ZV Wasser, Neubau Reservoir Winterihaalde

Reservoir Bauwerk roh	66	600'000.00	66'250.00		-148'000.00	518'250.00	0.00	518'250.00	1.52	7'850.00	0.00	7'850.00			
Installiaon, Innenausbau, Schächte	20	0.00	220'000.00		-45'000.00	175'000.00	0.00	175'000.00	5.00	8'750.00	0.00	8'750.00			
Geräte	15	0.00	25'000.00		-5'000.00	20'000.00	0.00	20'000.00	6.67	1'330.00	0.00	1'330.00			
Elektroinstallation, Verkabelung	25	0.00	92'125.00		-20'000.00	72'125.00	0.00	72'125.00	4.00	2'890.00	0.00	2'890.00			
Steuerung	10	0.00	54'125.00		-12'000.00	42'125.00	0.00	42'125.00	10.00	4'210.00	0.00	4'210.00			
Leitungsbau	50	200'000.00	242'500.00		-100'000.00	342'500.00	0.00	342'500.00	2.00	6'850.00	0.00	6'850.00			
							0.00								
<b>Total</b>		<b>800'000.00</b>	<b>700'000.00</b>		<b>-330'000.00</b>	<b>1'170'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'170'000.00</b>		<b>31'880.00</b>	<b>0.00</b>	<b>31'880.00</b>			

Neunkirch, 27.10.2014

Simon Brogli, Präsident  
Ueli Senn  
Heinz Rähmi

## **Bericht und Antrag zum Voranschlag 2015 des Zweckverbandes Wasserversorgung Neunkirch / Gächlingen**

Der Voranschlag 2015 zeigt folgendes Ergebnis:

<b>Laufende Rechnung</b>	Franken	Franken
Aufwand	150'500.00	
Ertrag		215'000.00
<b>Etragsüberschuss</b>	<b>64'500.00</b>	
<b>Investitionsrechnung</b>		
Ausgaben	855'000.00	
Einnahmen		0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>855'000.00</b>

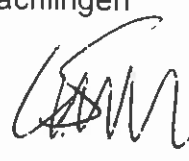
Die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission haben den Voranschlag für das Jahr 2015 ( Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) des Zweckverbandes Wasserversorgung Neunkirch / Gächlingen geprüft.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag.  
Gemäss unserer Prüfung entspricht der Voranschlag den gesetzlichen Vorschriften

Wir beantragen, den vorliegenden Voranschlag, d.h. die Laufende Rechnung mit einem Ertragsüberschuss von CHF 64'500.00 und die Investitionsrechnung mit Netto-Investitionen von CHF 855'000.00 zu genehmigen.

Rechnungsprüfungskommission  
Zweckverband Wasserversorgung  
Neunkirch / Gächlingen

  
S. Brogli

  
U. Senn

  
H. Rähmi

39. Sitzung vom 21. Oktober 2014, Geschäft Nr. 279

279 39 Wasserversorgung  
39.03.2 Voranschlag, Finanzpläne, Haushaltpläne (Voranschlag im Archiv in  
Abteilung III.A. + III.B.)

**Zweckverband Wasserversorgung Neunkirch-Gächlingen - Budget und Investi-  
tionsrechnung 2015, Wiedererwägung Beschluss Nr. 255 vom 16. September  
2014**

*Ausgangslage:*

Die Betriebskommission hat das Budget 2015, Laufende Rechnung und Investitionsrechnung behandelt und genehmigt. Die beiden Dokumente liegen den Gemeinderäten von Gächlingen und Neunkirch zur Genehmigung vor.

Die Laufende Rechnung schliesst bei einem Aufwand von Fr. 150'500.00 und einem Ertrag von Fr. 215'000.00 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 64'500.00 ab. In der Investitionsrechnung sind Ausgaben von Fr. 855'000.00 vorgesehen.

*Erwägungen:*

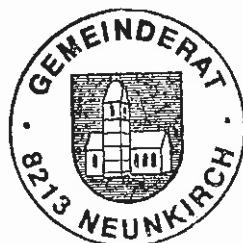
In der Laufenden Rechnung wird von einer Erhöhung des Abgabepreises um Fr. 0.17 pro m<sup>3</sup>, von bisher Fr. 0.50 auf Fr. 0.67, ausgegangen.

In der Investitionsrechnung sind Fr. 800'000.00 für den Neubau des Neunkircher Reservoirs und Fr. 55'000.00 für die 1. Etappe der Transportleitung Migros Neunkirch - Chrumme Lande eingesetzt. Die Gesamtkosten für den Neubau des Reservoirs betragen ca. Fr. 1'500'000.00. Der Kreditantrag wird der Gemeindeversammlung vom 21.11.2014 unterbreitet.

Der Rat **beschliesst:**

1. Das vorliegende Budget 2015 inklusive Investitionsrechnung des Zweckverbandes Wasserversorgung Neunkirch-Gächlingen wird genehmigt.
2. Das Budget wird dem Kanton Schaffhausen, Amt für Justiz und Gemeinden, zur Genehmigung weitergeleitet.
3. Mitteilung an:
  - 3.1. Präsident Zweckverband Wasserversorgung Neunkirch-Gächlingen, Kurt Salvisberg, Gemeindehausplatz 3, 8214 Gächlingen
  - 3.2. Gemeinderat Gächlingen, Gemeindehausplatz 3, 8214 Gächlingen
  - 3.3. Kanton Schaffhausen, Amt für Justiz und Gemeinden, Mühlentalstrasse 105, 8200 Schaffhausen
  - 3.4. Wasserreferat
  - 3.5. Finanzreferat
  - 3.6. Finanzverwaltung

Versand: 28. Oktober 2014



Für die Richtigkeit:  
Die Gemeinderatsschreiberin

  
Uschi Kurz

**Gemeinderat Gächlingen**  
**Auszug aus dem**  
**Protokoll Nr. 17 der Gemeinderatssitzung vom 22. Oktober 2014**

Reg.-Nr. 27.010

**Zweckverband „Wasserversorgung Neunkirch - Gächlingen“**  
**Genehmigung Voranschlag 2015**

Ausgangslage:

Der Gemeinderat Gächlingen nimmt Kenntnis vom Voranschlag 2015 des Zweckverbandes „Wasserversorgung Neunkirch - Gächlingen“.

Die Laufende Rechnung schliesst bei einem Aufwand von Fr. 150'500.00 und bei einem Ertrag von Fr. 215'000.00 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 64'500.00.

In der Laufenden Rechnung wird von einer Erhöhung des Abgabepreises um Fr. 0.17/m<sup>3</sup>, von Fr. 0.50 auf Fr. 0.67, ausgegangen.

In der Investitionsrechnung sind Ausgaben von Fr. 855'000.00 vorgesehen. Die Investitionen betragen für den Neubau des Neunkircher Reservoirs Fr. 800'000.00 und für die 1. Etappe der Transportleitung Migros Neunkirch - Chrumme Lande Fr. 55'000.00. Die Gesamtkosten für den Neubau des Reservoirs belaufen sich auf ca. Fr. 1'500'000.00.

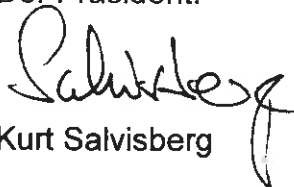
Der Rat **beschliesst**:

1. Der Gemeinderat genehmigt den Voranschlag 2015 des Zweckverbandes „Wasserversorgung Neunkirch -Gächlingen“.
2. Der Voranschlag wird dem Amt für Justiz und Gemeinden des Kantons Schaffhausen zur Genehmigung eingereicht.
3. Mitteilung an:
  - Ueli Müller, Verwalter Betriebskommission, Finanzverwaltung Neunkirch (2-fach)
  - Kurt Salvisberg, Präsident Verbandsbehörde, Gächlingen
  - Wasserreferent Neunkirch
  - Wasserreferent Gächlingen
  - Finanzreferent Gächlingen

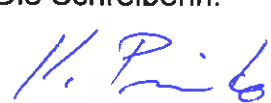


Für richtigen Auszug:  
Im Namen des Gemeinderates Gächlingen

Der Präsident:

  
Kurt Salvisberg

Die Schreiberin:

  
Käthi Pinto